

GC(58)/INF/13

٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

## المؤتمر العام

الدورة العادية الثامنة والخمسون

رسالة مؤرخة ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤  
وردت من البعثة الدائمة لجمهورية أرمينيا  
لدى الوكالة بخصوص بيانات أدلي بها خلال  
الدورة العادية الثامنة والخمسين للمؤتمر العام

- ١- تلقى المدير العام رسالة مؤرخة ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ من البعثة الدائمة لجمهورية أرمينيا لدى الوكالة بخصوص بيانات أدلي بها خلال الدورة العادية الثامنة والخمسين للمؤتمر العام.
- ٢- وبناءً على طلب البعثة الدائمة، يعمّم طيه نص الرسالة للإحاطة به علمًا.



## السفير الممثل الدائم لجمهورية أرمينيا

M/178

فينا، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤

صاحب السعادة،

أكتب إليكم فيما يتعلق بالبيان الذي أدلى به وفد أذربيجان خلال الدورة الثامنة والخمسين للمؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية. مرةً أخرى، وجّه الجانب الأذربيجاني اتهامات لا أساس لها ضد أرمينيا وناغورنو كاراباخ.

فمن دون أي دليل ذي مصداقية أو دونما دليل على الإطلاق، تزعم أذربيجان أن أراضي ناغورنو كاراباخ تُستخدَم لأنشطة غير قانونية تنطوي على مواد نووية وإشعاعية. وتقع أراضي الجمهورية تحت السيطرة الكاملة والمشروعة لسلطات ناغورنو كاراباخ، وليس ثمة ما يشير إلى عكس ذلك. كما أن سلطات ناغورنو كاراباخ منفتحة للتعاون الدولي ويمكن، في أي وقت، التحقق بسهولة من مثل هذه الادعاءات وإثبات بُطلانها.

وكما تعلمون جيداً، فإن أرمينيا تتعاون بشكل وثيق وعلى أساس منظم مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن جميع القضايا المتصلة بالطاقة النووية. وقد أكدت مجدداً عمليات تفتيش عديدة أجرتها الوكالة في الموقع بالإضافة إلى بعثات أوفدتها لأغراض التقييم مدى تقيّد أرمينيا بتنفيذ التزاماتها الدولية والتحلي بأعلى مستوى من الانفتاح والشفافية. إن القرار المتعلق بتمديد دورة العمر التشغيلي لمحطة ميتسامور للقوى النووية قد أُخذ من قِبَل الحكومة الأرمينية بعد مشاورات شاملة مع الوكالة وشركائها الدوليين، وستتخذ جميع التدابير الممكنة لضمان أمان تلك المحطة وأمنها.

ولذلك، فإننا نفترض بحق أن هذه التصرفات المتكررة من جانب أذربيجان ذات دوافع سياسية وتهدف إلى إضعاف الثقة في مصداقية أرمينيا بشأن استخدامهما السلمي للطاقة النووية.

سعادة المدير العام، إننا في هذا الصدد نتوقع أيضاً أن تدلي الوكالة برأيها ذي الحجّة من أجل تبديد تلك المخاوف الوهمية من قِبَل أذربيجان.

وأرجو منكم التكرم بتعميم نص هذه الرسالة على جميع الدول الأعضاء في الوكالة كوثيقة من وثائق المؤتمر العام.

وتفضلوا سعادتكم بقبول وافر الاحترام،

[توقيع]

أرمان كيراكوسيان  
الممثل الدائم لأرمينيا

السيد يوكيا أمانو  
المدير العام  
للوكالة الدولية للطاقة الذرية